

## Bulletin de service

Voyages internationaux :  
renseignements préliminaires

Septembre 2015

## Tableaux statistiques

Tableau 1  
Voyages internationaux au Canada

	Septembre			Janvier à septembre		
	2014	2015	2015 variation	2014	2015	2015 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Voyages des non-résidents <sup>1</sup></b>	<b>2 455 033</b>	<b>2 789 062</b>	<b>13,6</b>	<b>20 510 269</b>	<b>22 084 822</b>	<b>7,7</b>
Résidents des États-Unis	1 859 587	2 141 658	15,2	16 262 024	17 588 241	8,2
Automobile	1 156 392	1 404 423	21,4	10 999 880	11 985 587	9,0
Même jour	607 633	700 857	15,3	5 454 903	5 922 403	8,6
Une nuit ou plus	548 759	703 566	28,2	5 544 977	6 063 184	9,3
Avion	413 045	429 431	4,0	3 377 430	3 609 137	6,9
Autocar	78 403	82 275	4,9	657 302	675 029	2,7
Train, bateau et autres moyens	211 747	225 529	6,5	1 227 412	1 318 488	7,4
Résidents de tous les autres pays	595 446	647 404	8,7	4 248 245	4 496 581	5,8
Directement	352 446	383 129	8,7	2 609 806	2 760 936	5,8
Via les États-Unis <sup>2</sup>	243 000	264 275	8,8	1 638 439	1 735 645	5,9
<b>Voyages des résidents du Canada <sup>1</sup></b>	<b>5 070 167</b>	<b>4 252 128</b>	<b>-16,1</b>	<b>49 451 478</b>	<b>43 903 891</b>	<b>-11,2</b>
Revenant des États-Unis	4 330 689	3 453 056	-20,3	41 217 179	34 852 119	-15,4
Automobile	3 608 108	2 781 953	-22,9	33 675 042	27 564 997	-18,1
Même jour	2 488 393	1 827 926	-26,5	22 747 451	18 024 152	-20,8
Une nuit ou plus	1 119 715	954 027	-14,8	10 927 591	9 540 845	-12,7
Avion	566 026	528 082	-6,7	6 286 877	6 154 376	-2,1
Autocar	83 337	73 477	-11,8	787 919	685 353	-13,0
Train, bateau et autres moyens	73 218	69 544	-5,0	467 341	447 393	-4,3
Revenant de tous les autres pays	739 478	799 072	8,1	8 234 299	9 051 772	9,9
Directement	620 777	689 958	11,1	6 820 509	7 621 376	11,7
Via les États-Unis <sup>2</sup>	118 701	109 114	-8,1	1 413 790	1 430 396	1,2
<b>Total <sup>1</sup></b>	<b>7 525 200</b>	<b>7 041 190</b>	<b>-6,4</b>	<b>69 961 747</b>	<b>65 988 713</b>	<b>-5,7</b>

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

**Tableau 2**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant**

	Septembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	3 104	23 896	59 089	299 800	9 969	4 768	12 091	125 893	10 149	548 759
2015	...	...	3 349	29 283	85 021	389 914	12 797	5 338	13 537	154 471	9 856	703 566
Pourcentage	...	...	7,9	22,5	43,9	30,1	28,4	12,0	12,0	22,7	-2,9	28,2
Autres												
qu'automobile												
2014	4 633	54	32 714	30 687	63 126	172 647	6 212	5 221	50 483	151 812	8 019	525 608
2015	4 889	27	36 861	23 918	68 046	186 860	6 059	3 173	47 069	163 409	8 078	548 389
Pourcentage	5,5	-50,0	12,7	-22,1	7,8	8,2	-2,5	-39,2	-6,8	7,6	0,7	4,3
<b>Total-Partiel</b>												
2014	4 633	54	35 818	54 583	122 215	472 447	16 181	9 989	62 574	277 705	18 168	1 074 367
2015	4 889	27	40 210	53 201	153 067	576 774	18 856	8 511	60 606	317 880	17 934	1 251 955
Pourcentage	5,5	-50,0	12,3	-2,5	25,2	22,1	16,5	-14,8	-3,1	14,5	-1,3	16,5
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2014	11 674	0	13 485	5 288	102 461	226 072	1 056	510	32 715	173 245	3 053	569 559
2015	12 139	0	13 669	4 784	106 768	265 634	1 070	257	30 988	184 793	2 328	622 430
Pourcentage	4,0	...	1,4	-9,5	4,2	17,5	1,3	-49,6	-5,3	6,7	-23,7	9,3
<b>Total</b>												
2014	16 307	54	49 303	59 871	224 676	698 519	17 237	10 499	95 289	450 950	21 221	1 643 926
2015	17 028	27	53 879	57 985	259 835	842 408	19 926	8 768	91 594	502 673	20 262	1 874 385
Pourcentage	4,4	-50,0	9,3	-3,2	15,6	20,6	15,6	-16,5	-3,9	11,5	-4,5	14,0

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 3**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel**

	Janvier à septembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	16 901	185 693	691 398	3 050 347	99 981	37 253	115 896	1 283 954	63 554	5 544 977
2015	...	...	16 680	200 011	782 092	3 288 505	123 876	39 936	123 066	1 425 300	63 718	6 063 184
Pourcentage	...	...	-1,3	7,7	13,1	7,8	23,9	7,2	6,2	11,0	0,3	9,3
Autres												
qu'automobile												
2014	16 311	2 005	104 236	49 604	501 809	1 392 337	53 023	34 416	397 628	1 193 902	58 963	3 804 234
2015	16 647	250	95 910	42 674	527 544	1 546 518	54 230	22 540	391 945	1 281 749	60 441	4 040 448
Pourcentage	2,1	-87,5	-8,0	-14,0	5,1	11,1	2,3	-34,5	-1,4	7,4	2,5	6,2
<b>Total-Partiel</b>												
2014	16 311	2 005	121 137	235 297	1 193 207	4 442 684	153 004	71 669	513 524	2 477 856	122 517	9 349 211
2015	16 647	250	112 590	242 685	1 309 636	4 835 023	178 106	62 476	515 011	2 707 049	124 159	10 103 632
Pourcentage	2,1	-87,5	-7,1	3,1	9,8	8,8	16,4	-12,8	0,3	9,2	1,3	8,1
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2014	33 799	395	55 704	8 619	736 709	1 636 118	8 218	4 322	249 477	1 323 845	20 546	4 077 752
2015	36 089	33	61 496	8 388	754 205	1 815 994	7 524	3 052	245 294	1 385 184	18 215	4 335 474
Pourcentage	6,8	-91,6	10,4	-2,7	2,4	11,0	-8,4	-29,4	-1,7	4,6	-11,3	6,3
<b>Total</b>												
2014	50 110	2 400	176 841	243 916	1 929 916	6 078 802	161 222	75 991	763 001	3 801 701	143 063	13 426 963
2015	52 736	283	174 086	251 073	2 063 841	6 651 017	185 630	65 528	760 305	4 092 233	142 374	14 439 106
Pourcentage	5,2	-88,2	-1,6	2,9	6,9	9,4	15,1	-13,8	-0,4	7,6	-0,5	7,5

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 4**  
**Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

	Septembre			Janvier à septembre		
	2014	2015	2015 variation	2014	2015	2015 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Europe, total</b>	<b>300 773</b>	<b>318 073</b>	<b>5,8</b>	<b>2 020 692</b>	<b>2 098 932</b>	<b>3,9</b>
Belgique	7 218	7 638	5,8	47 232	51 343	8,7
Danemark	4 719	4 814	2,0	33 043	34 046	3,0
France	58 477	64 701	10,6	399 758	415 317	3,9
Allemagne	53 368	53 251	-0,2	289 890	287 531	-0,8
Grèce	1 152	1 190	3,3	9 681	10 452	8,0
Italie	13 592	13 326	-2,0	104 719	106 762	2,0
Pays-Bas	12 917	13 893	7,6	90 768	101 951	12,3
Portugal	2 395	2 190	-8,6	19 751	18 724	-5,2
Espagne	7 911	8 836	11,7	59 444	64 845	9,1
Suède	3 604	3 705	2,8	33 743	34 034	0,9
Suisse	13 207	13 807	4,5	98 439	99 922	1,5
Royaume-Uni	87 492	93 082	6,4	569 833	605 027	6,2
Autre Europe	34 721	37 640	8,4	264 391	268 978	1,7
<b>Afrique, total</b>	<b>11 706</b>	<b>13 691</b>	<b>17,0</b>	<b>94 648</b>	<b>99 783</b>	<b>5,4</b>
<b>Asie, total</b>	<b>183 985</b>	<b>209 686</b>	<b>14,0</b>	<b>1 384 201</b>	<b>1 484 307</b>	<b>7,2</b>
Chine	51 769	63 118	21,9	385 213	422 272	9,6
Hong Kong	13 058	14 163	8,5	114 171	125 131	9,6
Inde	16 619	18 608	12,0	152 640	165 594	8,5
Israël	6 633	8 078	21,8	54 306	59 494	9,6
Japon	38 615	43 748	13,3	219 041	231 065	5,5
Malaisie	1 454	1 638	12,7	11 089	10 963	-1,1
Philippines	7 476	6 903	-7,7	60 859	53 028	-12,9
Singapour	3 303	3 258	-1,4	28 817	26 848	-6,8
Corée du Sud	19 661	20 968	6,6	146 143	162 031	10,9
Taiwan	8 383	9 905	18,2	57 536	60 946	5,9
Autre Asie	17 014	19 299	13,4	154 386	166 935	8,1
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total</b>	<b>30 924</b>	<b>34 920</b>	<b>12,9</b>	<b>294 912</b>	<b>324 112</b>	<b>9,9</b>
Jamaïque	2 480	2 585	4,2	24 681	25 730	4,3
Mexique	15 207	17 175	12,9	148 000	166 792	12,7
Trinité-et-Tobago	1 872	2 281	21,8	18 133	18 602	2,6
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	11 365	12 879	13,3	104 098	112 988	8,5
<b>Amérique du Sud, total</b>	<b>20 359</b>	<b>22 902</b>	<b>12,5</b>	<b>162 094</b>	<b>187 758</b>	<b>15,8</b>
Brésil	10 178	11 109	9,1	79 060	92 495	17,0
Autre Amérique du Sud	10 181	11 793	15,8	83 034	95 263	14,7
<b>Océanie et autres Îles de l'Océanie, total</b>	<b>47 699</b>	<b>48 132</b>	<b>0,9</b>	<b>291 698</b>	<b>301 689</b>	<b>3,4</b>
Australie	40 969	40 430	-1,3	244 137	251 075	2,8
Nouvelle-Zélande	6 372	7 366	15,6	44 711	47 511	6,3
Autre Océanie	358	336	-6,1	2 850	3 103	8,9
<b>Total</b>	<b>595 446</b>	<b>647 404</b>	<b>8,7</b>	<b>4 248 245</b>	<b>4 496 581</b>	<b>5,8</b>

**Tableau 5**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant**

	Septembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	1 105	38 993	214 983	439 502	58 852	13 885	36 737	313 223	2 435	1 119 715
2015	...	...	583	29 967	187 115	412 935	47 082	10 412	27 805	235 718	2 410	954 027
Pourcentage	...	...	-47,2	-23,1	-13,0	-6,0	-20,0	-25,0	-24,3	-24,7	-1,0	-14,8
Autres												
qu'automobile												
2014	2 274	10	9 959	6 429	103 321	306 003	12 851	8 573	103 707	131 507	224	684 858
2015	828	18	6 061	5 020	97 681	282 007	11 234	5 274	94 652	138 051	225	641 051
Pourcentage	-63,6	80,0	-39,1	-21,9	-5,5	-7,8	-12,6	-38,5	-8,7	5,0	0,4	-6,4
<b>Total-Partiel</b>												
2014	2 274	10	11 064	45 422	318 304	745 505	71 703	22 458	140 444	444 730	2 659	1 804 573
2015	828	18	6 644	34 987	284 796	694 942	58 316	15 686	122 457	373 769	2 635	1 595 078
Pourcentage	-63,6	80,0	-39,9	-23,0	-10,5	-6,8	-18,7	-30,2	-12,8	-16,0	-0,9	-11,6
<b>Autres pays</b>												
2014	5 921	0	5 833	37	172 318	382 105	1 500	818	48 820	121 926	200	739 478
2015	4 019	0	6 794	0	183 861	419 924	1 282	323	51 372	131 371	126	799 072
Pourcentage	-32,1	...	16,5	-100,0	6,7	9,9	-14,5	-60,5	5,2	7,7	-37,0	8,1
<b>Total</b>												
2014	8 195	10	16 897	45 459	490 622	1 127 610	73 203	23 276	189 264	566 656	2 859	2 544 051
2015	4 847	18	13 438	34 987	468 657	1 114 866	59 598	16 009	173 829	505 140	2 761	2 394 150
Pourcentage	-40,9	80,0	-20,5	-23,0	-4,5	-1,1	-18,6	-31,2	-8,2	-10,9	-3,4	-5,9

**Tableau 6**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel**

	Janvier à septembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	6 176	355 077	2 011 819	4 631 489	568 865	153 947	411 077	2 759 891	29 250	10 927 591
2015	...	...	3 176	295 481	1 771 090	4 137 689	457 656	124 713	356 053	2 369 907	25 080	9 540 845
Pourcentage	...	...	-48,6	-16,8	-12,0	-10,7	-19,5	-19,0	-13,4	-14,1	-14,3	-12,7
Autres												
qu'automobile												
2014	21 226	364	93 577	37 989	1 149 954	3 252 875	139 007	110 734	1 156 605	1 252 495	5 065	7 219 891
2015	16 799	874	83 681	29 357	1 075 476	3 251 030	130 289	82 776	1 080 218	1 251 674	4 866	7 007 040
Pourcentage	-20,9	140,1	-10,6	-22,7	-6,5	-0,1	-6,3	-25,2	-6,6	-0,1	-3,9	-2,9
<b>Total-Partiel</b>												
2014	21 226	364	99 753	393 066	3 161 773	7 884 364	707 872	264 681	1 567 682	4 012 386	34 315	18 147 482
2015	16 799	874	86 857	324 838	2 846 566	7 388 719	587 945	207 489	1 436 271	3 621 581	29 946	16 547 885
Pourcentage	-20,9	140,1	-12,9	-17,4	-10,0	-6,3	-16,9	-21,6	-8,4	-9,7	-12,7	-8,8
<b>Autres pays</b>												
2014	40 690	2 203	124 275	30 659	1 900 585	3 969 512	96 334	80 931	728 500	1 259 846	764	8 234 299
2015	43 141	1 309	125 042	30 881	2 101 828	4 413 591	98 716	77 596	754 795	1 404 507	366	9 051 772
Pourcentage	6,0	-40,6	0,6	0,7	10,6	11,2	2,5	-4,1	3,6	11,5	-52,1	9,9
<b>Total</b>												
2014	61 916	2 567	224 028	423 725	5 062 358	11 853 876	804 206	345 612	2 296 182	5 272 232	35 079	26 381 781
2015	59 940	2 183	211 899	355 719	4 948 394	11 802 310	686 661	285 085	2 191 066	5 026 088	30 312	25 599 657
Pourcentage	-3,2	-15,0	-5,4	-16,0	-2,3	-0,4	-14,6	-17,5	-4,6	-4,7	-13,6	-3,0

Date de parution : Novembre 2015

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 <sup>s</sup>	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ( $p < 0,05$ )

### Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2015.

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de *licence ouverte de Statistique Canada* :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.